



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT MR – WO (35,000 M³ / E-Chartering)
Nomor : 459/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Jum'at tanggal 18 bulan Agustus Tahun 2017 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 4168/F30120/2017-S6 tanggal 11 Agustus 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

<.....> / Nil

B. Time Charter Term and Conditions

<.....> / Nil

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 9,300.00/hari, YOB 1997 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 18 Agustus 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User


Gandung R.N.A.


Erfien Purwanto

.....

Pengadaan : Medium Range - White Oil

Periode : 08-2017

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
8/18/2017 10:02:00 AM		pagi	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:08:00 AM		Selamat Pagi	Pasifik	PT Tanker Total Pasifik
8/18/2017 10:08:00 AM	Selamat pagi		yenni	
8/18/2017 10:09:00 AM		Pagi juga bu Yenni	global	PT Global Maritim Industri
8/18/2017 10:10:00 AM		pagi bu	AMO	PT. ARMADA MARITIME OFFSHORE
8/18/2017 10:10:00 AM		selamat pagi	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:14:00 AM	Selamat pagi bapak/ibu,Pagi ini kita akan melaksanakan pre bid pengadaan time charter 1 (satu) Unit MR-WO dengan laycan 10-15 September 2017. Apabila terdapat pertanyaan berkaitan dengan administrasi dan teknis silahkan disampaikan. Pre bid akan dipandu oleh ibu Yenni.		erwien	
8/18/2017	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah		yenni	

10:14:00 AM	<p>pada beberapa hal sebagai berikut: PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina.</p>		
8/18/2017 10:14:00 AM	<p>CSMS: Berkenaan dengan sudah diberlakukannya CSMS di Pertamina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan dihimbau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Pertamina, dengan contact address sebagaimana yang tertuang dalam Invitation to Bid.</p>	yenni	
8/18/2017 10:14:00 AM	<p>SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 11 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 11 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p>	yenni	
8/18/2017 10:14:00 AM	<p>ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan</p>	yenni	

	<p>jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijaminakan maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p>			
<p>8/18/2017 10:14:00 AM</p>	<p>BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>	yenni		
<p>8/18/2017 10:15:00 AM</p>	<p>TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 Deg C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p>	yenni		
<p>8/18/2017 10:15:00 AM</p>	<p>TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : <ul style="list-style-type: none"> - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal; - Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai 	yenni		

	acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.			
8/18/2017 10:15:00 AM	<p>BIAYA PORT CHARGE</p> <p>1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).</p> <p>2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan:</p> <p>a. Berlaku untuk angkutan dalam negeri</p> <p>b. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner</p>	yenni		
8/18/2017 10:15:00 AM	<p>BID CLOSING UPLOADING DOCUMENT</p> <p>Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p>	yenni		
8/18/2017 10:15:00 AM	<p>BASIC TERMS & CONDITIONS</p> <p>Charter Period : 1 (satu) Tahun plus Charterers' Option (6+6) Bulan</p> <p>Laycan : 10 - 15 September 2017</p> <p>Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade</p> <p>Charter Party : Pertamina Time Form I</p> <p>PSA : Required & Valid During Contract</p> <p>Charter Rate : USD/Day</p>	yenni		
8/18/2017 10:16:00 AM	<p>TECHNICAL SPECIFICATIONS</p> <p>Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil)</p> <p>DWT : About 35,000 MT</p> <p>YOB / Flag : 1997 up / Indonesia</p> <p>COT Capacity (98%) : Min. 35,000 CuM (excl. slop tank)</p>	yenni		

	<p>Draft : Max. 13 M LOA : Max. 185 M Type of Cargo : White Oil Product (Premium, Kerosene, Solar, HOC, Naphtha) Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grades (kapal dapat melaksanakan kegiatan loading & discharging secara simultan) Discharging Rate : Min. 750 KL/Hour/GradeAlat Ukur : Akurat, Lengkap, dan Absah CCTV : Required (Min. 5 Unit) Internet on Board: Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)</p>			
8/18/2017 10:16:00 AM	Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 4168/F30120/2017-S6 tanggal 11 Agustus 2017 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?		yenni	
8/18/2017 10:17:00 AM		untuk area lokasi dimana bu?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:21:00 AM		untuk area lokasi ada di area mana bu, Pak?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:22:00 AM	baik, pertanyaan sudah dicatat....ada pertanyaan lain?		yenni	
8/18/2017 10:26:00 AM	dari PT GMI, PT. TTP dan PT AMO ada pertanyaan?		yenni	
8/18/2017 10:28:00 AM		untuk saat ini tidak ada Bu	Pasifik	PT Tanker Total Pasifik
8/18/2017		tidak ada bu	AMO	PT. ARMADA

				MARITIME OFFSHORE
10:29:00 AM				
8/18/2017 10:34:00 AM	baik...untuk area operasional dari kapal ini adalah Indonesian Water		yenni	
8/18/2017 10:34:00 AM	ada pertanyaan lainnya?		yenni	
8/18/2017 10:34:00 AM		wilayah nya?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:35:00 AM		boleh tau bu?	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:36:00 AM		tidak ada bu. terima kasih	global	PT Global Maritim Industri
8/18/2017 10:42:00 AM	Untuk kapal MR tidak diassign untuk 1 daerah operasi saja pak/bu		yenni	
8/18/2017 10:43:00 AM		noted bu	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:45:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 9,300.00/day dengan basis YOB 1997 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 28 Agustus 2017 jam 10.00.		yenni	
8/18/2017 10:46:00 AM	Silahkan apabila ada yang ditanyakan kembali.		erwien	
8/18/2017		cukup dari Kami	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA

10:48:00 AM		pak..... terima kasih		SAMUDRA GLOBAL
8/18/2017 10:48:00 AM		Sudah cukup pak	global	PT Global Maritim Industri
8/18/2017 10:50:00 AM	Baik, apabila tidak ada pertanyaan untuk prebid kami cukupkan sekian, kami tunggu penawarannya pada tanggal 28 Agustus 2017. Terima kasih.		erwien	
8/18/2017 10:51:00 AM		baik pak..... terima kasih.	ARMADASAMUDRAGLOBAL	PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL



Room Medium Range - White Oil

ARMADASAMUDRAGLOBAL has joined the room

yenni say : Untuk kapal MR tidak diassign untuk 1 daerah oprasi saja pak/bu

ARMADASAMUDRAGLOBAL say : noted bu

yenni say : Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 9,300.00/day dengan basis YOB 1997 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 28 Agustus 2017 jam 10.00.

erwien say : Silahkan apabila ada yang ditanyakan kembali.

ARMADASAMUDRAGLOBAL say : cukup dari Kami pak..... terima kasih

global say : Sudah cukup pak

ARMADASAMUDRAGLOBAL (PT. ARMADA SAMUDRA GLOBAL) has left the room

ARMADASAMUDRAGLOBAL has joined the room

B I U

Font Size

SEND

Room Members

- yenni
- ARMADASAMUDRAGLOB
- . ARMADA SAMUDRA GL
- global (PT Global Marit
- im Industri)
- Pasifik (PT Tanker Total P
- I Pasifik)
- AMO (PT. ARMADA MAR
- E OFFSHORE)
- erwien
- vania

jabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai d
on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hir
negeri menjadi beban Owner

ma minyak
paya pencegahan fraud) sehingga dapat melengkapai vetting aspek safety (pertamina safe

oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading doku

& discharging secara simultan)

cantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 4168/F30120/2017-S6 tanggal 11 Agustus 201
eknis?
adalah USD 9,300.00/day dengan basis YOB 1997 up. Agenda closing akan diadakan pada ta
10 - 15 September 2017. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 28 Agustus 2017. Terima +